

## 轉型中的文化環境

### (社區取向課程案例—以北區為例)

國立彰化師範大學 郭禎祥 課程設計 陳建伶/陳育淳/鍾政岳/蕭雨青

#### 導言

#### 一、教學動機與目的

台灣是一個後現代現象如此強烈的地區，缺乏文化傳承與本土代表性的根源文化，使得認同的意識無法凝聚，焦點也因而被模糊了。然而文化認同的確是極為重要的，但看看現代人的生活與人文活動的現況，對於現代生活與大眾文化潮流追求的盲目，對於物質環境與慾望世界追求的狂熱，不禁令人懷疑：文化認同到哪去了？尋根、認同與文化傳承的精神，是否已流為一種口號？本土意識已被掩沒在意識型態中哪一個找不到的角落了？在藝術領域包容與拓展的後現代潮流中，從文化意識的角度出發，融入「透過藝術的教育」，並以建構現代藝術觀為目標，更顯得能接近理論與實踐兼具的理想平衡點。

本教案由尋找地方社區具有代表性的文化，再提出對於文化意識的忽視現象與事實，以提出認知情意上的巨幅差異，藉此引發學生對於社區取向文化認同的思索，希望能由此提升落實社區關懷與尋根認同的意識，更藉由「透過藝術的教育」，發揮學科特質以達到「文化認同」實務與培養正確文化觀的目標。

#### 二、課程設計與九年一貫三大領域目標暨十大基本能力之對

#### 應關係

#### 【目標主軸一】「探索與創作」分段能力指標

一 探 索 與 創 作	a-b-c 視覺藝術	
	第二 階段	1-2-1 嘗試各種藝術創作，表達豐富的想像力與創造力。 1-2-3 記錄與表現自己所見及所觸的事物與情感。
	第三 階段	1-3-1 探討各種不同的藝術創作方式，瞭解他人的作品，培養自我的思考與表達能力。 1-3-2 構思表現的主題與內容，選擇適當的媒材技法，完成有感情、經驗與思想的作品。 1-3-3 透過各種藝術形式，展現自己的特質，並自我評析。

第四階段	1-4-1瞭解藝術創作與社會文化的關係，發揮獨立的思考能力，嘗試多元的藝術創作。 1-4-3嘗試運用藝術與科技的結合，並探索不同風格的創作。
------	---

【目標主軸二】「審美與思辨」分段能力指標

二 審美與思辨	a-b-c視覺藝術
	第二階段 2-2-1欣賞各種自然物、人造物與藝術品之美。 2-2-2相互欣賞同儕間的作品，並能描述其美感特質。 2-2-3樂於參觀與欣賞生活周遭環境的文化古蹟、民俗文物。
	第三階段 2-3-1透過描述、分析與討論的方式，辨認自然物、人造物與藝術品的美感特徵與視覺要素。 2-3-2認識環境與生活的關係，反思環境對藝術表現的影響。 2-3-3使用適當的視覺藝術專門術語，審視與說明自己和他人作品的特徵與價值。
	第四階段 2-4-2依據美學與相關學門之原理，欣賞各種視覺藝術的材料美、形式美與內容美。 2-4-3比較分析各類型創作品之媒材結構、象徵與思想。 2-4-4思辨藝術與科技的關係，體認環境與資源對藝術的重要性，並提出建設性的見解。

【目標主軸三】「文化與理解」分段能力指標

三 文化與理解	a-b-c視覺藝術
	第二階段 3-2-1蒐集有關生活周遭鄉土文物或傳統民俗文物的藝文資料，並說出其特色。 3-2-2認識鄉里與社區中廟宇、建築的文化特質。
	第三階段 3-3-1比較本地(縣市)與其他地區文物、古蹟及民俗文物，並說明其文化特色。 3-3-2參與藝術活動，瞭解本國社會中不同的文化特質。 3-3-3運用多種方式蒐集有關視覺藝術之資訊，並養成習慣。
	第四階段 3-4-2比較台灣宗教建築、古蹟、景觀特色與文化背景。 3-4-3綜合、比較、探討中外不同時期文化的藝術作品之特徵及背景，並尊重多元文化。

【分段能力指標與十大基本能力之關係】

階段 基本能力	第二階段(3-4年級)	第三階段(5-6級)	第四階段(7-9年級)
一、瞭解自我與發展潛能	1-2-1嘗試各種藝術創作，表達豐富的想像力與創造力。 1-2-3記錄與表現自己所見及所觸的事物與情感。	1-3-3透過各種藝術形式，展現自己的特質，並自我評析。	1-4-8覺察人群間的各种情感特質，透過藝術的手法，選擇核心議題或主題，表現自我的價值觀。

二、欣賞、表現與創新	2-2-1欣賞各種自然物、人造物與藝術品之美。	1-3-2構思表現的主題與內容，選擇適當的媒材技法，完成有感情、經驗與思想的作品 2-3-5透過討論、分析、批判等方式，表達自己對樂曲的審美經驗與見解。	2-4-2依據美學與相關學門之原理，欣賞各種視覺藝術的材 料美、形式美與內容美。
三、生涯規劃與終身學習	3-2-6樂於參與地方性藝文活動，瞭解自己社區、家鄉的文化內涵。	2-3-8以正確的觀念與態度，欣賞各類型的藝術展演活動 3-3-8樂於持續參與各類型藝文活動，並養成以記錄或報告方式呈現自己的觀點和心得。	2-4-1鑑賞各種自然物、人造物與藝術品，從事美感認知與判斷。
四、表達、溝通與分享	2-2-2相互欣賞同儕間的作品，並能描述其美感特質。	2-3-3使用適當的視覺藝術專門術語，審視與說明自己和其他人作品的特徵與價值。	1-4-2設計關懷主題，運用適當的媒材與技法，傳達出有感情、經驗與思想的作品，發展個人獨特的表現。
五、尊重、關懷與團隊合作		1-3-8透過在藝術集體創作方式，表達對社區、自然環境之尊重、關懷與愛護。	1-4-9與同學針對特定主題，規劃群體展演活動，表達對社會、自然環境與弱勢族群的尊重、關懷與愛護，澄清價值判斷，並發展思考能力。 2-4-8尊重與讚美別人的意見與感受，願意將自己的創意配合別人的想法作修正與結合。
六、文化學習與國際瞭解	2-2-3樂於參觀與欣賞生活周遭環境的文化古蹟、民俗文物。 3-2-2認識鄉里與社區中廟宇、建築的文化特質。	3-3-1比較本地(縣市)與其他地區文物、古蹟及民俗文物，並說明其文化特色。 3-3-2參與藝術活動，瞭解本國社會中不同的文化特質。	3-4-1瞭解各族群的藝術特質，懂得珍惜與尊重地方文化資源。 3-4-2比較台灣宗教建築、古蹟、景觀特色與文化背景。 3-4-3綜合、比較、探討中外不同時期文化的藝術作品之特徵及背景，並尊重多元文化。
七、規劃、組織與實踐	3-2-1蒐集有關生活周遭鄉土文物或傳統民俗文物的藝文資料，並說出其特色。		1-4-6嘗試運用簡易的曲式創作，體驗音樂的形式美。 3-4-7融合不同文化的表演藝術，以集體合作的方式，整合成戲劇表演。

八、運用科技與資訊		3-3-3運用多種方式蒐集有關視覺藝術之資訊，並養成習慣。	1-4-3嘗試運用藝術與科技的結合，並探索不同風格的創作。 3-4-8整合各種相關的科技與藝文資訊，輔助藝術領域的學習與創作。
九、主動探索與研究		1-3-1 探討各種不同的藝術創作方式，瞭解他人的作品，培養自我思考與表達能力。 3-3-9分組選擇主題，探索藝術與文化活動相關的課題。	2-4-3比較分析各類型創作品之媒材結構、象徵與思想。 3-4-6認識地域、文化與音樂之交互關係，並瞭解文化、歷史對音樂作品的影響。
十、獨立思考與解決問題	2-2-7欣賞並分辨不同的兒童戲劇表演方式，並表現自己的觀點。	2-3-1透過描述、分析與討論的方式，辨認自然物、人造物與藝術品的美感特徵與視覺要素。 2-3-2認識環境與生活的關係，反思環境對藝術表現的影響。	1-4-1瞭解藝術創作與社會文化的關係，發揮獨立的思考能力，嘗試多元的藝術創作。 2-4-4思辨藝術與科技的關係，體認環境與資源對藝術的重要性，並提出建設性的見解。

## 壹、教學示例內容

### 一、討論重點

- (一)我們在哪裡？
- (二)我們是誰？
- (三)我們從哪裡來？
- (四)未來的我們要往哪裡去？
- (五)我們的文化環境有什麼正在轉型？

### 二、關鍵概念

(一)社區文化是文化認同的關鍵。

(二)體驗社區的轉型就是感受文化環境的基礎。

(三)思索文化轉型的意義是體驗文化認同的深層基礎。

### 三、教學目標

(一)認同自我環境。

(二)思索自我與周遭環境的意義。

(三)表現自我與周遭環境的相互關懷。

### 四、教學內容

(一)教學對象：國小高年級以上、國中（具群己關係具體思索能力）

(二)時間配置

- 1.課程進行時間可依當地資源、背景及對象的不同而做彈性調整。
- 2.本課程原始計畫時間配置

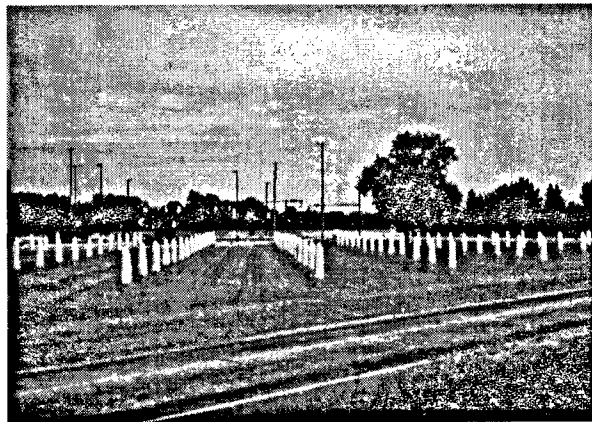
主要內容	週數	備註
Dublin故事及基隆部分思考引導	1	
分組蒐集資料	3	教師需額外與各組約定時間討論以協助資料蒐集過程的問題
各組資源分享	2	

(三)教學活動

- 1.教學引導基本問題：
  - (1)我們在哪裡？
  - (2)我們是誰？
  - (3)我們從哪裡來？
  - (4)未來的我們將往哪裡去？

(5) 我們的文化環境有什麼正在轉型？

## 2. 作品「玉米田」



藝術與人文領域之教學示例

圖 1：作品「玉米田」

圖 2：作品「玉米田」



圖 3：作品「玉米田」



圖 4：作品「玉米田」

- (1) 問題：從視覺刺激上，你看到了什麼？（可能回答的答案是：玉米、樹、路、天空、物體的顏色、大小等等）它們的大小如何？它們看起來是什麼顏色？
- (2) 連結到都柏林社區（Dublin）和公共藝術：介紹關於都柏林社區和玉米田的背景和故事：美國中西部一直是農業區，尤其在俄亥俄州這個地區，玉米如同台灣中南部的稻田一般，是幾十年來人們的生活重心，如今卻因為現代工商業社會的快速變化，玉米田的景致迅速消失，新的世代也不再能體會玉米對於當地所擁有的意義與價值，在此一社區由於社區與藝術意識的認同感很深，於是這些社區的民眾每兩年舉辦一次「公共藝術」比賽，選出對當地附有社區認同意識的優秀藝術作

品，「玉米田」便是 1994 年得獎的藝術品，作者是麥可·卡克恩(Malcolm Cochran) 教授，目前任教於美國俄亥俄州立大學。

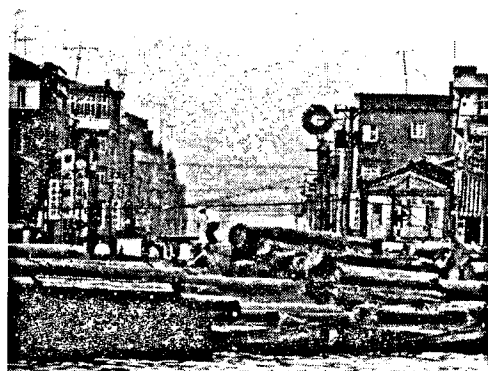
- (3)形式介紹：大小尺寸---玉米大小吸引加強人群的注意，從遠方即可望見這醒目的景象，而微微比一般人高的大小，也意味著從人的視角（微仰角）產生對玉米的重視，或不同於相對於正常實體大小的感受。顏色---選擇白色做為玉米的顏色，在作者眼中意味著時間、流逝的時光，訴說著過去的歷史、時代的故事，同時作者也覺得白色象徵莊嚴神聖，就好像白宮外牆代表的意義。材質---製作這些玉米的材質是水泥，一種現代性的象徵，這些作品的材質也就成為都市叢林中深切連結現代象徵意義與歷史流逝的時光
- (4)Osage 橘樹：19 世紀，在衰落地區帶給製革工人的天然藩籬。位於阿肯色印地安人與秘索理印地安人居住的環境中。並成為製作碗與籃子時上色的天然原料。新 Osage 橘樹：第二列新的橘樹被種植於作品中，用以表達時代傳承與延續的精神。
- (5)於作品中的 Osage 橘樹：提供給觀賞者休憩參與的地方，也連結著觀眾、玉米與橘樹構成作品的完整。
- (6)立碑說明：石碑是一種提供作品資訊的來源。
- (7)整個作品：形成一個循環式的分佈，觀眾由其中一部份進入作品中都可以循序體驗完整的作品。闡述著人與生活周遭環境緊密相連的關係，敘述時光流逝的快速與事實，指出「玉米」對於當地的歷史意義，並提醒人們關心生活周遭環境變遷不斷的東西，體驗時光、環境與自我生活的緊密相連，進而重視社區文化的認同與人文關懷的提升與落實。
- (8)教學引導基本問題：
  - A.我們在哪裡？
  - B.我們是誰？
  - C.我們從哪裡來？
  - D.未來的我們將往哪裡去？
  - E.我們的文化環境有什麼正在轉型？

### 3.台灣的「基隆」

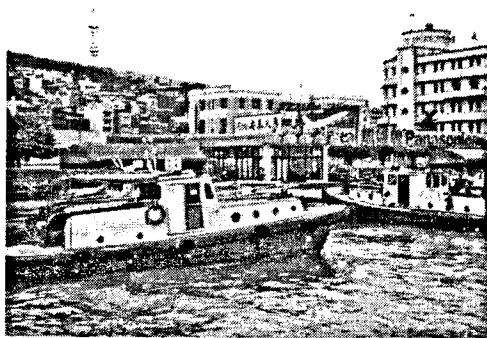
#### (1)創作引導

- A.繼 Dublin 的故事後，回到我們自己的土地，同樣提出問題『我們的生活環境中有什麼改變』，希望藉由藝術品的引導來建構社區認同的意識，然後引用並省思自身周遭環境的問題。
- B.介紹基隆舊日的歷史與風貌，引導學生觀察周遭的文化環境
- C.教師提供相關資訊，並以介紹攝影家鄭桑溪先生為例，提供基隆舊日風貌的照片，接著提出現今的景觀，以對比的手法點出文化環境轉型的現象。

D.提供影像並以問問題的方式進行，刺激學生對自己居住的地方、自己的家鄉的種種思考。



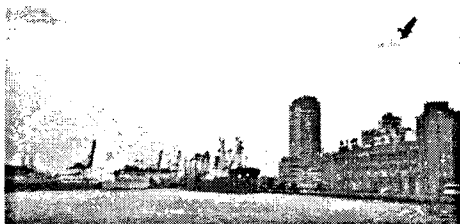
基隆舊景（一）



基隆現況（一）



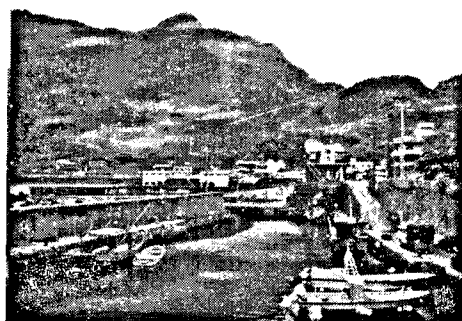
基隆舊景（二）



基隆現況（二）



基隆舊景（三）



基隆現況（三）





基隆舊景（四）



基隆現況（四）



基隆舊景（五）



基隆現況（五）

## (2)創作活動

- A.以分組方式進行學習活動。
- B.協助提供來源讓學生從圖書館或網路蒐集資料與各種資源（教師提供圖書館與網路等相關資源幫助學生收集資料）。
- C.選擇一個富有意義的地方蒐集老照片 2-3 張。
- D.拍攝所前者所選擇地方現在的景觀 2-3 張或以上照片。
- E.比較同一地點前後照片的不同，寫下自己分析、比較及與同學討論後，這些地方的改變及自己的觀感。

## (四)學習評鑑

- 1.本課程之學習效果評鑑部分可分為教師及同學二部分，亦可邀請其他科目教師如社會學課老師或班導師一起參與評分。
- 2.本課程原始評鑑計畫

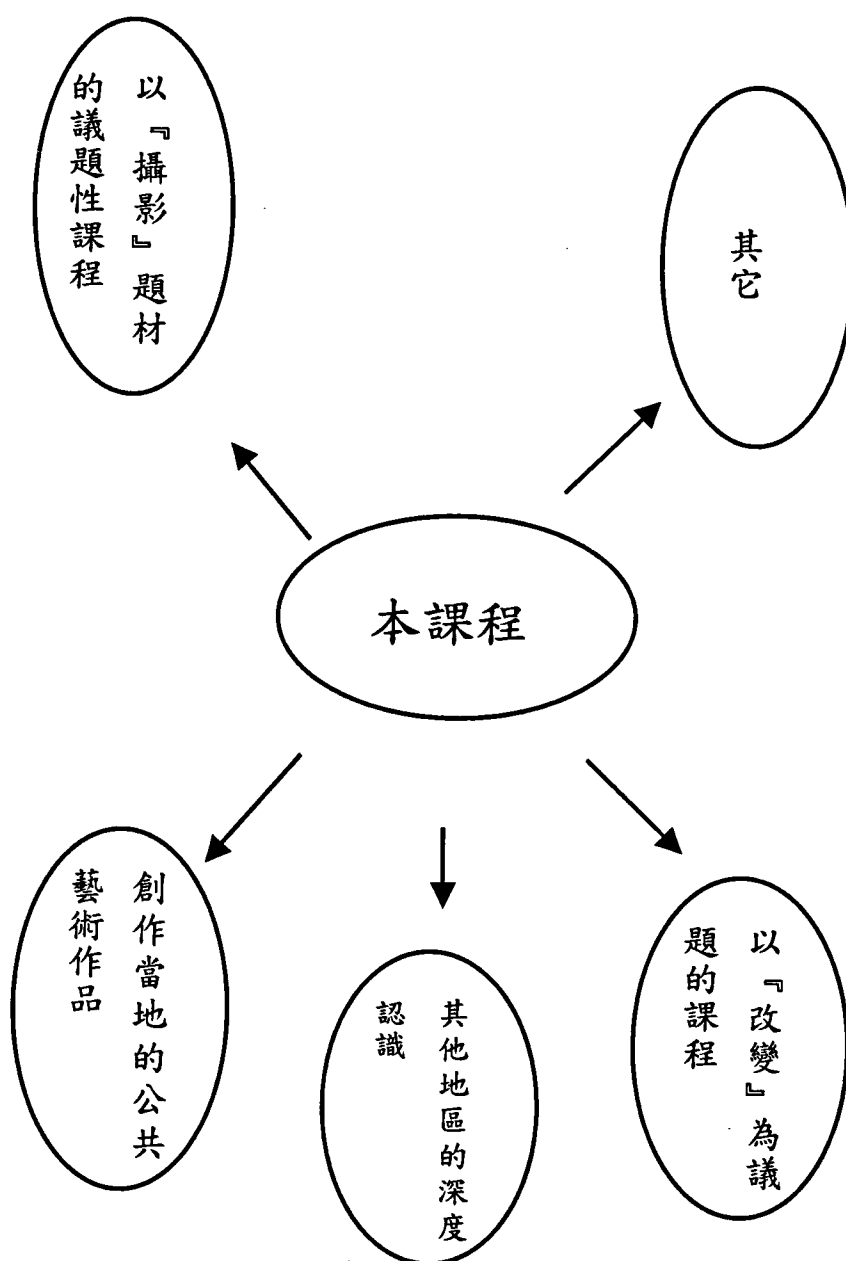
內容	百分比
蒐集2-3張同一地方不同角度的老照片及當地資料	20
拍攝所選取地點現在狀況的照片，盡可能同一個角度	20
能夠分析比較這些照片所呈現影像的不同	30
能夠寫下並與大家分享照片中的故事、改變及個人觀感	30

(五)課程設計之整合與發展

- 1.本課程具有整合社會、歷史、地理、語文科等相關領域的統合性質。
- 2.可依學生學習狀況及反應決定是否繼續發展此課程，本課程可延伸讓學生集體或各自創作一屬於當地、主題與本課程相呼應的一件公共藝術品，或者依相同或其他方法，在深度認識其他地區及以『改變』為議題的其他對象物的課程。

(六)藝術語彙

社區文化、公共藝術、攝影



## 參考文獻

- 1.基隆市政府全球資訊網：[www.klcc.gov.tw](http://www.klcc.gov.tw)
- 2.雨港新基隆網站：[www.tacocity.com.tw/keelung/](http://www.tacocity.com.tw/keelung/)
- 3.行政院文化建設委員會網站：[www.cca.gov.tw/center/a302/index.htm](http://www.cca.gov.tw/center/a302/index.htm)
- 4.基隆生活資訊網：[keelung.hypermart.net /](http://keelung.hypermart.net/)
- 5.基隆市立文化中心圖書館網站：[lib.klcc.gov.tw/](http://lib.klcc.gov.tw/)
- 6.台灣休閒旅遊網路聯盟網站：[travel.network.com.tw/main/travel/index.htm](http://travel.network.com.tw/main/travel/index.htm)
- 7.國立台灣海洋大學河海工程學系水資源管理研究室全球資訊網：  
[wrm.hre.ntou.edu.tw/%7Ekeelung/](http://wrm.hre.ntou.edu.tw/%7Ekeelung/)
- 8.柑井里鄉情網：[www.gunchieng.gov.tw/name03.htm](http://www.gunchieng.gov.tw/name03.htm)
- 9.淡江大學全球資訊網：[tknet.tku.edu.tw/%7Eu5080898/](http://tknet.tku.edu.tw/%7Eu5080898/)
- 10.國立台灣海洋大學全球資訊網：[www.ntou.edu.tw/ntoumain.htm](http://www.ntou.edu.tw/ntoumain.htm)
- 11.國立海洋科技博物館網站：[www.nmmst.gov.tw/main.htm](http://www.nmmst.gov.tw/main.htm)
- 12.台灣省文獻委員會網站：[www.hrctp.gov.tw/keelung.htm](http://www.hrctp.gov.tw/keelung.htm)
- 13.北台灣之戀—從心認識台灣網站：[www.geocities.com/Tokyo/7097/](http://www.geocities.com/Tokyo/7097/)
- 14.台灣夢幻之旅網站：[tour.taiwannet.com.tw/kl.htm](http://tour.taiwannet.com.tw/kl.htm)
- 15.農委會漁業署台灣省重要漁港簡介網站：[www.fa.gov.tw/tfb9/tfb92ac.htm](http://www.fa.gov.tw/tfb9/tfb92ac.htm)
- 16>Welcome to Keelung 網站：[www.netvigator.com.tw/%7Ebutz3/](http://www.netvigator.com.tw/%7Ebutz3/)
- 17.大雞籠社報報魔豆學苑網站：[www.taconet.com.tw/peggyPie/](http://www.taconet.com.tw/peggyPie/)
- 18.鄭桑溪，五十年代基隆攝影集